



# ด่วนที่สุด

สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม

กองการเจ้าหน้าที่  
 เลขรับ ๑๑๖  
 วันที่ 02 ก.ย. 2558  
 เวลา 11.50 น.

อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น  
 เลขรับ 6842  
 วันที่ - 1 ก.ย. 2558  
 เวลา 14.14 น.

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45415

ที่ ศธ 0514.8/3648

วันที่ 31 สิงหาคม 2558

เรื่อง ขออนุมัติเปลี่ยนแปลงการดำเนินโครงการและการเดินทางไปราชการในประเทศและต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์)

อธิการบดี  
 เลขรับ 6442 / 58  
 วันที่ 04 ก.ย. 2558  
 เวลา 10.54 น.

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
 เลขรับ 6856  
 วันที่ 3 ก.ย. 2558  
 เวลา 11.54 น.

ตามหนังสือที่ ศธ 0514.8.8/0536 ลงวันที่ 9 มิถุนายน 2558 หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ได้รับอนุมัติให้ดำเนินโครงการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในและต่างประเทศ ในระหว่างวันที่ 31 สิงหาคม - 5 กันยายน 2558 ณ Yunnan University of Finance and Economics สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างและพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการกับ มหาวิทยาลัยในต่างประเทศ และกำกับติดตามนักศึกษาที่เลือกแนวทางการศึกษาที่ 2 คือ ศึกษาที่ มหาวิทยาลัยขอนแก่นในชั้นปีที่ 1,2,4 และศึกษาในชั้นปีที่ 3 ณ Yunnan University of Finance and Economics ตามความแจ้งแล้วนั้น แต่เนื่องจากทางสายการบินไทยได้ยกเลิกเที่ยวบินจากสนามบินนานาชาติ คุนหมิงมาสนามบินสุวรรณภูมิในวันที่ 4 กันยายน 2558

ดังนั้นหลักสูตรฯ จึงใคร่ขออนุมัติเปลี่ยนแปลงการดำเนินโครงการและการเดินทางไปราชการจากวันที่ 31 สิงหาคม - 5 กันยายน 2558 เปลี่ยนแปลงเป็นวันที่ 31 สิงหาคม - 6 กันยายน 2558 ดังนี้

ลำดับ	ชื่อ-สกุล	วันกลับกำหนดเดิม	วันกลับกำหนดใหม่	กลับถึงขอนแก่น
1	รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข	4 กันยายน 2558	3 กันยายน 2558	4 กันยายน 2558
2	ผู้ช่วยศาสตราจารย์อุทัยวรรณ ต่านวิวัฒน์			
3	นางสาวอรอนงค์ อินสอาด	4 กันยายน 2558	5 กันยายน 2558	6 กันยายน 2558

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

เรียน อธิการบดี เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

อรอนงค์ อินสอาด

(นางสาวอรอนงค์ อินสอาด)

ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรภาษาจีน

(นายนักสิทธิ์ ศรีกุลชา)  
 หัวหน้างานสารบรรณ  
 - 1 ก.ย. 2558  
 ผู้อำนวยการกองกลาง

A. นว

(อาจารย์สุชุม วสุนธราโสภิต)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร ปฏิบัติราชการแทน  
 คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
 มหาวิทยาลัยขอนแก่น

อนุมัติ

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล)

กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

โปรดอนุมัติ

โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้

เจ้าของเรื่อง : นิตดา

หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม

ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่ 3 ก.ย. 58

(รองศาสตราจารย์สมหมาย ปรีเปรม)  
 อธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน  
 มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ปฏิบัติราชการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น  
 (ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน)  
 รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45415

ที่ ศธ 0514.8/

วันที่ สิงหาคม 2558

เรื่อง ขออนุมัติเปลี่ยนแปลงการดำเนินโครงการและการเดินทางไปราชการในประเทศและต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์)

ตามหนังสือที่ ศธ 0514.8.8/0536 ลงวันที่ 9 มิถุนายน 2558 หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ได้รับอนุมัติให้ดำเนินโครงการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในและต่างประเทศ ในระหว่างวันที่ 31 สิงหาคม - 5 กันยายน 2558 ณ Yunnan University of Finance and Economics สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างและพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการกับ มหาวิทยาลัยในต่างประเทศ และกำกับติดตามนักศึกษาที่เลือกแนวทางการศึกษาที่ 2 คือ ศึกษาที่ มหาวิทยาลัยขอนแก่นในชั้นปีที่ 1,2,4 และศึกษาในชั้นปีที่ 3 ณ Yunnan University of Finance and Economics ตามความแจ้งแล้วนั้น แต่เนื่องจากทางสายการบินไทยได้ยกเลิกเที่ยวบินจากสนามบินนานาชาติ คุณหมิงมาสนามบินสุวรรณภูมิในวันที่ 4 กันยายน 2558

ดังนั้นหลักสูตรฯ จึงใคร่ขออนุมัติเปลี่ยนแปลงการดำเนินโครงการและการเดินทางไปราชการจากวันที่ 31 สิงหาคม - 5 กันยายน 2558 เปลี่ยนแปลงเป็นวันที่ 31 สิงหาคม - 6 กันยายน 2558 ดังนี้

ลำดับ	ชื่อ-สกุล	วันกลับกำหนดเดิม	วันกลับกำหนดใหม่	กลับถึงขอนแก่น
1	รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข	4 กันยายน 2558	3 กันยายน 2558	4 กันยายน 2558
2	ผู้ช่วยศาสตราจารย์อุทัยวรรณ ด่านวิวัฒน์			
3	นางสาวอรอนงค์ อินสอาด	4 กันยายน 2558	5 กันยายน 2558	6 กันยายน 2558

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

อรอนงค์ อินสอาด

(นางสาวอรอนงค์ อินสอาด)

ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรภาษาจีน

ส. นว

(อาจารย์สุชุม วสุนธราไศภิต)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร ปฏิบัติราชการแทน

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์





กรมส่งเสริมการศึกษาระดับอุดมศึกษา

ยืม 58012475

บันทึกข้อความ ส่งเงินยืมภายในวันที่ 2 ต.ค.58

ส่วนราชการ สาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 1107

ที่ ศธ 0514.8.8/ 0536

วันที่ 9 มิถุนายน 2558

เรื่อง ขออนุมัติโครงการและยืมเงินรายได้

เรียน คณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

งบฯ - 050หมวด 01หมวด 2 100,000 บาท  
เงินยืมโครงการจ่ายจากเงินรายได้

ด้วยหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จะจัดโครงการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในและต่างประเทศ ในระหว่างวันที่ 31 สิงหาคม - 5 กันยายน 2558 ณ Yunnan University of Finance and Economics สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างและพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ และกำกับติดตามนักศึกษาที่เลือกแนวทางการศึกษาที่ 2 คือ ศึกษาที่มหาวิทยาลัยขอนแก่นในชั้นปีที่ 1,2,4 และศึกษาในชั้นปีที่ 3 ณ Yunnan University of Finance and Economics โดยนักศึกษาจะได้รับปริญญาของมหาวิทยาลัยขอนแก่นและประกาศนียบัตรจากมหาวิทยาลัยเศรษฐศาสตร์และการเงินยูนนาน

หลักสูตรฯ จึงใคร่ขออนุมัติจัดโครงการและยืมเงินรายได้ปี 2558 จำนวน 100,000 บาท (หนึ่งแสนบาทถ้วน) จาก จัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน จัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 กิจกรรม การเรียนการสอน (1101) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป รหัสโครงการ 019-19 โครงการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในและต่างประเทศ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

นางสาวอรอนงค์ อินสอาด

(นางสาวอรอนงค์ อินสอาด)

ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรภาษาจีน

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ทัฬหสุข)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ตรวจสอบและอนุมัติแล้ว

มหาวิทยาลัยราชภัฏวชิราวุฒิ

ขออนุมัติหลักการ ลำดับที่ 2121

ขออนุมัติเบิกจ่าย ลำดับที่



## แบบฟอร์มการขออนุมัติโครงการ

1. ชื่อโครงการ : 4. โครงการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในและต่างประเทศ
2. รหัสโครงการ 019-19 แผนงาน ผู้สำเร็จจัดการศึกษาระดับปริญญาตรีและสังคมศาสตร์ รหัสแผนงาน 214 งาน จัดการศึกษาระดับปริญญาตรีและสังคมศาสตร์ กิจกรรม การเรียนการสอน (1101) หมวดเงินที่ใช้ หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป
  - 2.1 หลักสูตร/สาขา/งาน หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิตสาขาวิชาภาษาจีน
3. ประเภทของโครงการที่ขออนุมัติ
  - 3.1 การพัฒนานักศึกษา
  - 3.2 การพัฒนาอาจารย์/ เจ้าหน้าที่
  - 3.6 ความร่วมมือกับต่างประเทศ
4. สอดคล้องกับยุทธศาสตร์
  - 4.1 การบริหารองค์กรที่มีประสิทธิภาพและคุณภาพสูง
  - 4.2 การผลิตบัณฑิตที่มีคุณภาพสูง มีมาตรฐานและสามารถแข่งขันได้ในระดับสากล
5. วัตถุประสงค์ของโครงการ
  1. เพื่อสร้างเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัย 2. เพื่อพัฒนาความร่วมมือทางด้านวิชาการกับทางหลักสูตรที่เกี่ยวข้องกับหลักสูตรภาษาจีน 3. เพื่อกำกับติดตามนักศึกษาที่จะเดินทางไปศึกษาต่อ ณ Yunnan University of Finance & Economies

6. เป้าหมายความสำเร็จของโครงการ

6.1 เป้าหมายเชิงปริมาณ

1. เพื่อพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการกับมหาวิทยาลัยในประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน
2. มีเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการ และการวิจัยกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ
3. จำนวนนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนที่เข้าร่วมโครงการ

6.2 เป้าหมายเชิงคุณภาพ

1. หลักสูตรมีเครือข่ายทางด้านวิชาการกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ

7. งบประมาณ

7.1 งบประมาณที่ใช้ในการดำเนินโครงการ 100,000.00 บาท

7.2 รายละเอียดค่าใช้จ่ายโครงการ

ค่าตัวเครื่องบินในประเทศ (5,000\*3 คน) 15,000 ค่าตัวเครื่องบินในต่างประเทศ (15,000 \*3 คน) 45,000  
ค่าที่พักในประเทศ (2 คืนๆละ 1,400\* 2 ห้อง) 5,600 ค่าที่พักในต่างประเทศ (3 คืนๆละ1,200 \*2 ห้อง) 7,200  
ค่าเบี้ยเลี้ยงในต่างประเทศ (3 วันๆละ 2,100 \* 2 คน และ 3 วันๆละ3,100\*1 คน) 21,900 ค่าพาหนะรับจ้าง  
1,800 ค่าของที่ระลึก (3 ชิ้นละ 500 บาท) 1,500 ค่าหนังสือเดินทาง (2คนๆละ 1,000 บาท) 2,000

8. ผู้รับผิดชอบ (หัวหน้าโครงการ) อรอนงค์ อินสอาด

8.1 ผ่านมติที่ประชุมบริหารหลักสูตร ครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 05 /06 /2558

9. ระยะเวลาเริ่มดำเนินการ 31 /08 /2558 ระยะเวลาสิ้นสุดโครงการ 05 /09 /2558

10. วิธีดำเนินการ

10.2 ประชุม/สัมมนา

10.9 อื่นๆ กำกับติดตามนักศึกษาที่จะเดินทางไปศึกษาต่อต่างประเทศ

อรอนงค์ อินสอาด

( นางสาวอรอนงค์ อินสอาด )

ผู้รับผิดชอบโครงการจีน

อรอนงค์ อินสอาด

( นางสาวอรอนงค์ อินสอาด )  
รองคณบดีที่เกี่ยวของ/ประธานหลักสูตร  
สาขาวิชาภาษาจีน





สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
 กระทรวงศึกษาธิการ  
 เลขที่ ๐๙๙  
 วันที่ 17 มิ.ย. 2558  
 หน้า 16.14

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริหารงานบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 44868, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/2357

วันที่ 16 มิถุนายน 2558

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปราชการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

เลขที่ 4๕๖ : ๕๘  
 วันที่ 22 มิ.ย. 2558  
 หน้า 13.13

เลขที่ 3941  
 วันที่ 19 มิ.ย. 2558  
 หน้า 10.37

ด้วยผู้บริหารและคณาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความจำเป็นต้องเดินทางไปราชการเพื่อนำนักศึกษาของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ที่เลือกแนวทางการศึกษาโดยศึกษาในชั้นปีที่ 1, 2 และ 4 ณ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และศึกษาในชั้นปีที่ 3 ณ Yunnan University of Finance and Economics ไปศึกษาตามข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการระหว่าง Yunnan University of Finance and Economics กับ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในระหว่างวันที่ 1 - 4 กันยายน 2558

ดังนั้น เพื่อประโยชน์ด้านการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการกับสถาบันอุดมศึกษาในต่างประเทศ และเพื่อพัฒนาทักษะในการใช้ภาษาจากประเทศเจ้าของภาษา อีกทั้งนักศึกษาที่เดินทางไปศึกษาต่อจะได้รับประกาศนียบัตรจาก Yunnan University of Finance and Economics อีกด้วย คณะฯ จึงใคร่ขออนุมัติให้ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษาดังรายชื่อต่อไปนี้

1. รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์อุทัยวรรณ ด้านวิวัฒน์ ตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์
3. นางสาวอรอนงค์ อินสอาด ตำแหน่งอาจารย์

ไปราชการ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน มีกำหนด 6 วัน ในระหว่างวันที่ 31 สิงหาคม - 5 กันยายน 2558 โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2558 แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งานโครงการ จัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป กิจกรรม การเรียนการสอน โครงการพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทั้งในและต่างประเทศ รหัส 019-19 จำนวน 100,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือเชิญและสำเนาข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ และโปรดออกหนังสือราชการให้ ผู้ช่วยศาสตราจารย์อุทัยวรรณ ด้านวิวัฒน์ และ นางสาวอรอนงค์ อินสอาด จักขอบคุณยิ่ง

เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายบริหารบุคคล  
 จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป  
 และขอแจ้งข้อมูล ดังนี้ หากมีข้อสงสัยโปรดติดต่อผู้ช่วยศาสตราจารย์  
 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

อนุมัติ/ลงนามแล้ว

(นายชัชวาล หน่องนา)

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข) (รองอธิการบดีฝ่ายบริหารบุคคล)

หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

22 มิ.ย. 2558

ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิจิต วัฒนคุณ)

รองอธิการบดีฝ่ายบริหารบุคคล



雲南財經大學

Yunnan University of Finance & Economics

237 Longquan Road, Kunming 650221 P.R.China Tel:86-871-5122394 5192551  
E-mail:foreignaffairs@ynufe.edu.cn Fax:86-871-5123634

June 3<sup>rd</sup>, 2015

LETTER OF INVITATION

Dear Mrs.Kulthida Tuamsuk

We would like to invite you and your colleagues to visit ASEAN School (International Education Center) Yunnan University of Finance and Economics, during September 1<sup>st</sup>, 2015 to September 4<sup>th</sup>, 2015. This visit will not only help the exchange students to get used to the new campus, but also provide an opportunity for us to promote our joint educational programs,. Your visiting will be a great honour to us.

Please submit this letter to apply for your visa to China and please inform us the details of your flight so that we can arrange for our staff to pick up you at Airport Kunming

Should you have any further question, please do not hesitate to contact us

We are looking forward to meeting you in Kunming soon.

PS: The names of the delegation are list on the following page

Sincerely yours,

(Associate professor Jin Guoxing)  
Director of International Education Center  
Yunnan University of Finance and Economics.

Tel: +86-13700675158

FAX:+86-871-65110303

Email: fang\_zi\_yu@126.com

อำนาจต้อง  
Othorn  
(นางสาวอัญชฌา วงษ์โก)  
บุคลากร





雲南財經大學

Yunnan University of Finance & Economics

237 Longquan Road, Kunming 650221 P.R.China  
E-mail:foreignaffairs@ynufe.edu.cn

Tel:86-871-5122394 5192551  
Fax:86-871-5123634

### NAME LIST

Delegation from Khon Kaen University (KKU), Thailand.



<i>Serial No.</i>	<i>Name</i>	<i>Position</i>	<i>Remarks</i>	<i>Passport No.</i>
1	Mrs.Kulthida Tuamsuk	Dean of Faculty of Humanities and Social Sciences	Leader of the delegation	OF1048819
2	Ms. Uthaiwan Danvivath	The director of Business Chinese section	Member of the delegation	F561614
3	Ms.Onanong Insaard	The director of Chinese department	Member of the delegation	F551993
4.	Mrs.Woralap Sangvatanachai	Chinese department	Member of the delegation	F609514

ตำแหน่ง  
Obon  
(นางสาวฉัตรชา วงษ์โค)  
บุคลากร





## Memorandum of Understanding

Between

Khon Kaen University, Kingdom of Thailand

and

Yunnan University of Finance and Economics, PRC

Yunnan University of Finance and Economics (YUFE), Kunming, People's Republic of China and Khon Kaen University (KKU), Kingdom of Thailand are interested in bringing a more global dimension to their curricula through faculty exchange as well as in strengthening their relationship in order to promote educational and academic research improvement.

The agreement, therefore, is made as a gesture of goodwill between the two universities and mutual benefit through the cooperative effort in the following areas :

1. Development of joint degree and non-degree curricula
2. Exchange of faculty members
3. Exchange of academic materials and other information
4. Joint research activities
5. Participation in seminars/ workshops and academic meetings
6. Special short-term academic programs
7. Staff development
8. Student exchange for research and study

This MOU shall be valid for 5 years from the date of signing. Revision or renewal of this cooperative link is subject to mutual consent of both parties.

It is expected that this agreement will lead to other more specific collaborative agreements between the two universities. Details of the implementation of any particular activities resulting from this agreement shall be negotiated between the two universities as such specific cases arise.

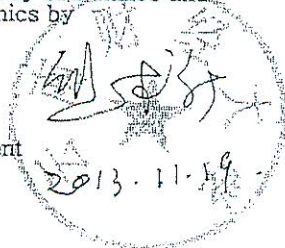
Either party may terminate the agreement by written notification signed by the appropriate official of the party initiating the notice. Such notification must be received by the other party at least six months prior to the effective date of termination.

This MOU serves as the intention of both parties to work together to promote academic and educational linkage.

This MOU contains 2 copies. One copy is written in Chinese and another is written in English. Both parties shall have one copy each. Both texts being equally authentic, and remain effective until both parties fulfill all the terms contained herein.

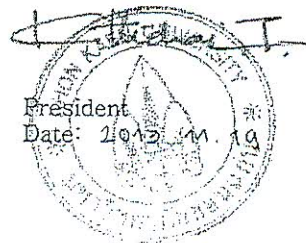
Signed for and on behalf of Yunnan  
University of Finance and  
Economics by

President  
Date :



Signed for and on behalf of  
Khon Kaen University by

President  
Date: 2013.11.19



สำเนาถูกต้อง  
อัทธนา  
(นางสาวณัชชา วงษ์โค)  
บุคลากร